

**ELECTION
READY**



Miami-Dade County Elections Department
Departamento de Elecciones del Condado de Miami-Dade
Depatman Eleksyon Konte Miami-Dade

★

Official Sample Ballot General Election

Tuesday, November 2, 2010

Boleta Oficial de Muestra Elecciones Generales

Martes 2 de noviembre del 2010

Echantiyon Bilten Vòt Ofisyèl Eleksyon Jeneral

Madi 2 novanm 2010

★

To confirm your voter registration status, view your customized sample ballot or find your assigned precinct, visit our website at www.miamidade.gov/elections/ab-status.asp.

If you choose to vote on Election Day, please remember that you must go to your assigned precinct.

Para confirmar su estatus como elector inscrito, ver la boleta de muestra que le corresponde votar o para encontrar el recinto que se le ha asignado, visite nuestra página web en www.miamidade.gov/elections/ab-status.asp.

Si usted decide votar el Día de las Elecciones, por favor recuerde que tiene que votar en el recinto asignado.

Pou konfime estati enskripsyon votè w, gade echantiyon bilten vòt ki adapte pou w menm lan oswa pou jwenn biwo vòt ki deziye pou w a, ale sou sit entènèt nou a www.miamidade.gov/elections/ab-status.asp.

Si w chwazi vote nan Jou Eleksyon an, tanpri sonje ke w fèt pou ale nan biwo vòt ki deziye pou w a.

For more information, go to www.miamidade.gov/elections or call 305-499-VOTE (8683)

Para más información, puede acudir en línea a www.miamidade.gov/elections o llamar al 305-499-VOTE (8683)

Pou plis enfòmasyon, vizite www.miamidade.gov/elections oswa rele 305-499-VOTE (8683)

Official General Election Sample Ballot

Boleta Oficial de Muestra de las Elecciones Generales

Echantiyon Bilten Vòt Ofisyèl Eleksyon Jeneral

CONGRESSIONAL CONGRESO KONGRÈ

UNITED STATES SENATOR SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS SENATÈ LÈZETAZINI

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Marco Rubio REP 10
- Kendrick B. Meek DEM 11
- Alexander Andrew Snitker LBT 12
- Bernie DeCastro CPF 13
- Sue Askeland NPA 14
- Bruce Ray Riggs NPA 15
- Bobbie Bean NPA 16
- Rick Tyler NPA 17
- Charlie Crist NPA 18
- Lewis Jerome Armstrong NPA 19
- Write-in _____

Candidato que no aparece en la boleta
Ekri non kandida ki pa parèt sou bilten an

REPRESENTATIVE IN CONGRESS, DISTRICT 17 REPRESENTANTE ANTE EL CONGRESO, DISTRITO 17 REPREZANTAN KONGRÈ, DISTRIK 17

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Frederica S. Wilson DEM 20
- Roderick D. Vereen NPA 21

REPRESENTATIVE IN CONGRESS, DISTRICT 18 REPRESENTANTE ANTE EL CONGRESO, DISTRITO 18 REPREZANTAN KONGRÈ, DISTRIK 18

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Ileana Ros-Lehtinen REP 22
- Rolando A. Banciella DEM 23

REPRESENTATIVE IN CONGRESS, DISTRICT 20 REPRESENTANTE ANTE EL CONGRESO, DISTRITO 20 REPREZANTAN KONGRÈ, DISTRIK 20

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Karen Harrington REP 24
- Debbie Wasserman Schultz DEM 25
- Stanley Blumenthal NPA 26
- Robert Kunst NPA 27
- Write-in _____

Candidato que no aparece en la boleta
Ekri non kandida ki pa parèt sou bilten an

REPRESENTATIVE IN CONGRESS, DISTRICT 25 REPRESENTANTE ANTE EL CONGRESO, DISTRITO 25 REPREZANTAN KONGRÈ, DISTRIK 25

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- David Rivera REP 28
- Joe Garcia DEM 29
- Craig Porter FWP 30
- Roly Arrojo TEA 31

STATE ESTADO ETA

GOVERNOR/LIEUTENANT GOVERNOR GOBERNADOR Y VICEGOBERNADOR GOUVÈNÈ AK GOUVÈNÈ ADJWÈN

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Rick Scott REP 32
- Jennifer Carroll DEM 33
- Rod Smith IDP 34
- Peter Allen John E Zanni NPA 35
- Michael E. Arth Al Krulick NPA 36
- Farid Khavari Darcy G. Richardson NPA 37
- C. C. Reed Larry Waldo, Sr. NPA 38
- Daniel Imperato Karl C.C. Behm NPA 38
- Write-in _____

Candidato que no aparece en la boleta
Ekri non kandida ki pa parèt sou bilten an

ATTORNEY GENERAL PROCURADOR GENERAL KOMISÈ GOUVÈNMAN

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Pam Bondi REP 39
- Dan Gelber DEM 40
- Jim Lewis NPA 41

CHIEF FINANCIAL OFFICER FUNCIONARIO PRINCIPAL DE FINANZAS DIREKTÈ DEPATMAN FINANS

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Jeff Atwater REP 42
- Lorraine Ausley DEM 43
- Ken Mazzie NPA 44
- Tom Stearns NPA 45

COMMISSIONER OF AGRICULTURE COMISIONADO DE AGRICULTURA DIREKTÈ DEPATMAN AGRIKULTI

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Adam H. Putnam REP 46
- Scott Maddox DEM 47
- Ira Chester TEA 48
- Thad Hamilton NPA 49

LEGISLATIVE LEGISLATIVO LEJISLATIF

STATE SENATOR, DISTRICT 35 SENADOR ESTATAL, DISTRITO 35 SENATÈ ETA, DISTRIK 35

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Gwen Margolis DEM 50
- Corey B. Poitier NPA 51

STATE SENATOR, DISTRICT 36 SENADOR ESTATAL, DISTRITO 36 SENATÈ ETA, DISTRIK 36

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Miguel Diaz de la Portilla REP 52
- Write-in _____

Candidato que no aparece en la boleta
Ekri non kandida ki pa parèt sou bilten an

STATE SENATOR, DISTRICT 38 SENADOR ESTATAL, DISTRITO 38 SENATÈ ETA, DISTRIK 38

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Anitere Flores REP 53
- Les Gerson DEM 54

STATE SENATOR, DISTRICT 40 SENADOR ESTATAL, DISTRITO 40 SENATÈ ETA, DISTRIK 40

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Rene Garcia REP 55
- Write-in _____

Candidato que no aparece en la boleta
Ekri non kandida ki pa parèt sou bilten an

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 102 REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 102 REPREZANTAN ETA, DISTRIK 102

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Eddy Gonzalez REP 56
- Write-in _____

Candidato que no aparece en la boleta
Ekri non kandida ki pa parèt sou bilten an

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 107 REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 107 REPREZANTAN ETA, DISTRIK 107

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Gustavo A. Barreiro REP 57
- Luis Garcia DEM 58

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 111 REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 111 REPREZANTAN ETA, DISTRIK 111

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Erik Fresen REP 60
- Cristina Albright DEM 61

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 112 REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 112 REPREZANTAN ETA, DISTRIK 112

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Jeanette Nuñez REP 62
- Sandra Ruiz DEM 63
- Robert Van Name NPA 64

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 113 REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 113 REPREZANTAN ETA, DISTRIK 113

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Carlos Lopez-Cantera REP 65
- Alex Cruzet DEM 66
- Waldo Faura NPA 67

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 114 REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 114 REPREZANTAN ETA, DISTRIK 114

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Ana Rivas Logan REP 70
- Millie Herrera DEM 71
- Denny Wood NPA 72

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 115 REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 115 REPREZANTAN ETA, DISTRIK 115

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Jose Felix Diaz REP 73
- Jeffrey "Doc" Solomon DEM 74
- Christopher Blau TEA 75

Continued on next page
Continúa en la página siguiente
Kontinye nan pwochen paj la

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 116
REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 116
REPREZANTAN ETA, DISTRİK 116

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Carlos Trujillo REP 76
 Write-in
Candidato que no aparece en la boleta
Ekri non kandida ki pa parèt sou bilten an

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 117
REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 117
REPREZANTAN ETA, DISTRİK 117

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Michael Bileca REP 77
 Lisa Lesperance DEM 78

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 118
REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 118
REPREZANTAN ETA, DISTRİK 118

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Charles "Charlie" Lopez REP 79
 Dwight M. Bullard DEM 80

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 119
REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 119
REPREZANTAN ETA, DISTRİK 119

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Frank Artilles REP 81
 Katie Edwards DEM 82
 Nestor A. Iglesias TEA 83
 Graziella Renee Denny NPA 84

STATE REPRESENTATIVE, DISTRICT 120
REPRESENTANTE ESTATAL, DISTRITO 120
REPREZANTAN ETA, DISTRİK 120

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Morgan J. McPherson REP 85
 Ron Saunders DEM 86
 Henry Llorella TEA 87

NONPARTISAN
NO PARTIDISTA
SAN PATI POLITIK

JUSTICE OF THE SUPREME COURT
MAGISTRADO DEL TRIBUNAL SUPREMO
JJ TRIBINAL SIPRÈM

Shall Justice Charles T. Canady of the Supreme Court be retained in office?
¿Debe retenerse en su cargo al Magistrado Charles T. Canady del Tribunal Supremo?
Èske se pou Jij Charles T. Canady Tribinal Siprèm lan rete nan pòs sa a?

- YES/SÍ/MI 88
 NO/NO/NON 89

Shall Justice Jorge Labarga of the Supreme Court be retained in office?

¿Debe retenerse en su cargo al Magistrado Jorge Labarga del Tribunal Supremo?
Èske se pou Jij Jorge Labarga Tribinal Siprèm lan rete nan pòs sa a?

- YES/SÍ/MI 90
 NO/NO/NON 91

Shall Justice James E. C. Perry of the Supreme Court be retained in office?

¿Debe retenerse en su cargo al Magistrado James E. C. Perry del Tribunal Supremo?
Èske se pou Jij James E. C. Perry Tribinal Siprèm lan rete nan pòs sa a?

- YES/SÍ/MI 92
 NO/NO/NON 93

Shall Justice Ricky L. Polston of the Supreme Court be retained in office?

¿Debe retenerse en su cargo al Magistrado Ricky L. Polston del Tribunal Supremo?
Èske se pou Jij Ricky L. Polston Tribinal Siprèm lan rete nan pòs sa a?

- YES/SÍ/MI 94
 NO/NO/NON 95

THIRD DISTRICT COURT OF APPEAL
TRIBUNAL DE APELACIONES DEL
TERCER DISTRITO
TWAZYÈM DISTRİK TRIBINAL DAPÈL

Shall Judge Frank A. Shepherd of the 3rd District Court of Appeal be retained in office?

¿Debe retenerse en su cargo al Juez Frank A. Shepherd del Tribunal de Apelaciones del 3er Distrito?
Èske se pou Jij Frank A. Shepherd de 3yèm Distrik Tribinal Dapèl lan rete nan pòs sa a?

- YES/SÍ/MI 96
 NO/NO/NON 97

Shall Judge Linda Ann Wells of the 3rd District Court of Appeal be retained in office?

¿Debe retenerse en su cargo al Juez Linda Ann Wells del Tribunal de Apelaciones del 3er Distrito?
Èske se pou Jij Linda Ann Wells de 3yèm Distrik Tribinal Dapèl lan rete nan pòs sa a?

- YES/SÍ/MI 98
 NO/NO/NON 99

SCHOOL BOARD MEMBER
DISTRICT 2

MIEMBRO DE LA JUNTA ESCOLAR
DISTRITO 2
MANM ASANBLE EDIKASYON
DISTRİK 2

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Dorothy Bendross-Mindingall 100
 Ronda Vangates 101

SCHOOL BOARD MEMBER
DISTRICT 7

MIEMBRO DE LA JUNTA ESCOLAR
DISTRITO 7
MANM ASANBLE EDIKASYON
DISTRİK 7

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Carlos L. Curbelo 102
 Libby Perez 103

BOARD OF COUNTY COMMISSIONERS
DISTRICT 2

JUNTA DE COMISIONADOS DEL CONDADO
DISTRITO 2
ASANBLE KOMISIONÈ KONTE
DISTRİK 2

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Jean Monestime 104
 Dorrin D. Rolle 105

BOARD OF COUNTY COMMISSIONERS
DISTRICT 8

JUNTA DE COMISIONADOS DEL CONDADO
DISTRITO 8
ASANBLE KOMISIONÈ KONTE
DISTRİK 8

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Lynda G. Bell 106
 Eugene Flinn 107

SOUTH DADE SOIL AND WATER
CONSERVATION DISTRICT

SUPERVISOR - GROUP 3
DISTRITO DE CONSERVACIÓN DE LAS
TIERRAS Y AGUAS DEL SUR DE DADE
SUPERVISOR - GRUPO 3
DISTRİK KONSÈVASYON TÈ AGRİKÒL
AK DLO SID DADE
SIPÈVIZÈ - GWROUP 3

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Lucy Joseph 108
 Waldemar Klassen 109
 Michael Anthony Roberts 110
 Joseph Orlando Suarez 111

ISLANDS AT DORAL (SW)
COMMUNITY DEVELOPMENT DISTRICT
SEAT 1

ISLANDS AT DORAL (SW)
DISTRITO DE DESARROLLO DE LA COMUNIDAD
ESCAÑO 1
ISLANDS AT DORAL (SW)
DISTRİK DEVLOPMAN KOMINOTÈ
SYÈJ 1

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Ana E Rolón 112
 Jairo Zapata 113

SOUTH DADE VENTURE
COMMUNITY DEVELOPMENT DISTRICT
SEAT 2

SOUTH DADE VENTURE
DISTRITO DE DESARROLLO DE LA COMUNIDAD
ESCAÑO 2
SOUTH DADE VENTURE
DISTRİK DEVLOPMAN KOMINOTÈ
SYÈJ 2

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Arnaldo Miguel Aponte 114
 Maycol Enriquez 115
 Albert Gonzalez 116

SOUTH DADE VENTURE
COMMUNITY DEVELOPMENT DISTRICT
SEAT 3

SOUTH DADE VENTURE
DISTRITO DE DESARROLLO DE LA COMUNIDAD
ESCAÑO 3
SOUTH DADE VENTURE
DISTRİK DEVLOPMAN KOMINOTÈ
SYÈJ 3

(Vote for One) (Vote por uno) (Vote pou youn)

- Monica Elliott 117
 Maikel Lopez 118

Continued on next page
Continúa en la página siguiente
Kontinye nan pwochen paj la

REMEMBER TO CHECK BOTH SIDES OF YOUR BALLOT • NO OLVIDE REVISAR AMBOS LADOS DE LA BOLETA
SONJE POU TCHEKE TOUDEBÒ BILTEN VÒT W AN



**PROPOSED CONSTITUTIONAL AMENDMENTS
ENMIENDAS CONSTITUCIONALES
PROPUESTAS
AMANNMAN KONSTITISYONÈL PWOPOZE**

**NO. 1
CONSTITUTIONAL AMENDMENT
ARTICLE VI, SECTION 7**

Repeal of Public Campaign Financing Requirement

Proposing the repeal of the provision in the state constitution that requires public financing of campaigns of candidates for elective statewide office who agree to campaign spending limits.

**NÚM. 1
ENMIENDA CONSTITUCIONAL
ARTÍCULO VI, SECCIÓN 7
Revocación del requisito de financiamiento público de campañas**

Se propone revocar la disposición de la Constitución del Estado que requiere el financiamiento público de las campañas de los candidatos a cargos estatales electivos que acepten los límites a los gastos de campaña.

**AMANNMAN KONSTITISYONÈL
NIM. 1**

ATIK 6, SEKSYON 7

Aboli Egzijans Finansman Piblik Pou Kanpay
Yap pwopoze aboli dispozisyon nan Konstitisyon Eta-a ki egzije finansman piblik pou kanpay kandida yo nan pòs eli toupatou nan eta-a ki dakò ak limit depans nan kanpay.

YES/SÍ/MI 200
 NO/NO/NON 201

**NO. 2
CONSTITUTIONAL AMENDMENT
ARTICLE VII, SECTION 3
ARTICLE XII, SECTION 31**

Homestead Ad Valorem Tax Credit For Deployed Military Personnel

Proposing an amendment to the State Constitution to require the Legislature to provide an additional homestead property tax exemption by law for members of the United States military or military reserves, the United States Coast Guard or its reserves, or the Florida National Guard who receive a homestead exemption and were deployed in the previous year on active duty outside the continental United States, Alaska, or Hawaii in support of military operations designated by the Legislature. The exempt amount will be based upon the number of days in the previous calendar year that the person was deployed on active duty outside the continental United States, Alaska, or Hawaii in support of military operations designated by the Legislature. The amendment is scheduled to take effect January 1, 2011.

**NÚM. 2
ENMIENDA CONSTITUCIONAL
ARTÍCULO VII, SECCIÓN 3
ARTÍCULO XII, SECCIÓN 31**

Crédito en los impuestos ad valorem sobre propiedades con la exención "homestead", para personal militar desplegado
Se propone una enmienda a la Constitución del Estado que disponga que la Asamblea Legislativa

ofrezca por ley una exención fiscal adicional al impuesto sobre las propiedades que tienen la exención "homestead", para los integrantes de las Fuerzas Armadas o las reservas militares de los Estados Unidos, de la Guardia Costera de los Estados Unidos o sus reservas o de la Guardia Nacional de la Florida que reciban una exención "homestead" y que hayan sido desplegados durante el año anterior para prestar servicio activo fuera del área continental de los Estados Unidos, Alaska o Hawai en apoyo de operaciones militares designadas por la Asamblea Legislativa. El monto de la exención se basará en la cantidad de días naturales en el año anterior durante los cuales la persona estuvo desplegada en prestación de servicio activo fuera del área continental de los Estados Unidos, Alaska o Hawai en apoyo de operaciones militares según designe la Asamblea Legislativa. Se prevé que la enmienda entre en vigor el 1ro de enero del 2011.

**AMANNMAN KONSTITISYONÈL
NIM. 2**

ATIK 7, SEKSYON 3

ATIK 12, SEKSYON 31

Kredi Enpo Sou Valè Kay Pou Pèsonèl Militè Deplwaye

Yap pwopoze yon amannman nan Konstitisyon Eta-a pou egzije Lejislati-a mete anplas dapre lalwa yon egzansyon adisyonèl enpo lokatif pou manm Lame Lèzetazini oswa rezèvis lame yo, Gadkòt Lèzetazini oswa rezèvis li yo, oswa Gad Nasyonal Florid ki deja resewva egzansyon enpo lokatif epi ki te deplwaye andeyò Lèzetazini, Alaska, oswa Awayi nan sèvis aktif nan ane anvan-an pou sipòte aksyon militè deside pa Lejislati-a. Montan egzansyon an va baze sou kantite jou deplwaman ane presedan-an kote moun la te nan sèvis aktif andeyò Lèzetazini, Alaska, oswa Awayi pou sipòte aksyon militè deside pa Lejislati-a. Amannman sa-a pwograme pou rantrè anviè 1e janvyè 2011.

YES/SÍ/MI 202
 NO/NO/NON 203

**NO. 4
CONSTITUTIONAL AMENDMENT
ARTICLE II, SECTION 7**

Referenda Required For Adoption And Amendment Of Local Government Comprehensive Land Use Plans

Establishes that before a local government may adopt a new comprehensive land use plan, or amend a comprehensive land use plan, the proposed plan or amendment shall be subject to vote of the electors of the local government by referendum, following preparation by the local planning agency, consideration by the governing body and notice. Provides definitions.

The amendment's impact on local government expenditures cannot be estimated precisely. Local governments will incur additional costs due to the requirement to conduct referenda in order to adopt comprehensive plans or amendments thereto. The amount of such costs depends upon the frequency, timing and method of the referenda, and includes the costs of ballot preparation, election administration, and associated expenses. The impact on state government expenditures will be insignificant.

**NÚM. 4
ENMIENDA CONSTITUCIONAL
ARTÍCULO II, SECCIÓN 7**

Dispone la realización de referéndums para la aprobación y enmienda de los planes integrales de los gobiernos locales para el uso de tierras

Dispone que antes de que un gobierno local pueda aprobar un nuevo plan integral para el uso de tierras o pueda enmendar el plan integral para el uso de tierras, el plan o la enmienda propuestos deben someterse al voto del electorado del gobierno local mediante un referéndum, tras su preparación por parte de la agencia local de planificación, su análisis por parte del órgano gobernante y su divulgación. Ofrece definiciones.

No es posible estimar con precisión el impacto de la enmienda sobre los gastos del gobierno local. Los gobiernos locales incurrirán en costos adicionales debido al requisito de efectuar referéndums para aprobar los planes integrales o sus enmiendas. El monto de dichos costos depende de la frecuencia, el momento y el método de los referéndums, e incluye los costos de preparación de la boleta, la administración de las elecciones y los gastos asociados. El impacto sobre los gastos del gobierno estatal será insignificante.

**AMANNMAN KONSTITISYONÈL
NIM. 4**

ATIK 2, SEKSYON 7

Referandòm Egzije Pou Adopsyon Ak Amannman Plan Global Itilizasyon Teren Gouvènman Lokal

Etabli ke anvan yon gouvènman lokal kapab adopte yon nouvo plan global itilizasyon teren, oswa amande yon plan global itilizasyon teren, plan kap pwopoze a oswa amande a va sijè a vòt elektè yo nan gouvènman lokal la pa referandòm, apre preparasyon pa ajans planifikasyon lokal la, konsiderasyon pa kò gouvènman an epi notis. Bay definisyon yo.

Yo pa kapab evalye ki enpak egzakteman amannman an pral genyen sou depans gouvènman lokal la. Gouvènman lokal la pral fè depans adisyonèl poutèt egzijans pou yo efekte yon referandòm pou yo kapab adopte plan global yo oswa amannman sa yo tou. Montan depans sa yo va depann de frekans, lè ak metòd referandòm la, epi li enkli frè preparasyon bilten vòt yo, jesyon eleksyon an ak tout frè asosye a sa. Enpak sou depans gouvènman lokal yo va ensiyifyan.

YES/SÍ/MI 204
 NO/NO/NON 205

**NO. 5
CONSTITUTIONAL AMENDMENT
ARTICLE III, SECTION 21**

Standards For Legislature To Follow In Legislative Redistricting

Legislative districts or districting plans may not be drawn to favor or disfavor an incumbent or political party. Districts shall not be drawn to deny racial or language minorities the equal opportunity to participate in the political process and elect representatives of their choice. Districts must be contiguous. Unless otherwise required, districts must be compact, as equal

in population as feasible, and where feasible must make use of existing city, county and geographical boundaries.

The fiscal impact cannot be determined precisely. State government and state courts may incur additional costs if litigation increases beyond the number or complexity of cases which would have occurred in the amendment's absence.

**NÚM. 5
ENMIENDA CONSTITUCIONAL
ARTÍCULO III, SECCIÓN 21**

Normas a cumplir por la Asamblea Legislativa para la redistribución de distritos legislativos

No podrán trazarse distritos legislativos ni planes de redistribución de distritos legislativos para favorecer ni perjudicar a un titular o un partido político. No podrán trazarse distritos con el propósito de negar a las minorías raciales o a los grupos de lenguaje minoritario la igualdad de oportunidades de participar en el proceso político y de elegir a los representantes de su preferencia. Los distritos tienen que ser contiguos. Excepto cuando se requiera lo contrario, los distritos deben ser compactos, tener la mayor igualdad posible en cuanto a su población y, donde sea factible, respetar los límites existentes de ciudades, condados y geográficos.

No es posible determinar con precisión el impacto fiscal. El gobierno estatal y los tribunales estatales podrían incurrir en costos adicionales en caso de un aumento de los litigios que exceda la cantidad o la complejidad de los casos que hubieran tenido lugar de no existir la enmienda.

**AMANNMAN KONSTITISYONÈL
NIM. 5**

ATIK 3, SEKSYON 21

Estanda Lejislati Dwe Swiv Nan Redistribisyon Distrik Lejislatif

Distrik lejislatif oswa plan redistribisyon distrik yo pa gen dwa fèt anfavè oswa kont yon titilè oswa yon pati politik. Yo pa gen dwa etabli lizyè distrik pou derefize minorite rasyal oswa lengwistik yo opòtinite ekitab pou patisipe nan pwosesis politik epi eli reprezantan ke yo chwazi. Se pou distrik yo youn akote lòt. Esepte si egzije otreman, distrik yo dwe konpak, egal an popilasyon otanke posib, epi depi sa posib se pou yo itilize lizyè vil, konte ak lizyè jeyografik ki deja anplas yo.

Yo pa kapab detèmine egzakteman enpak fiskal la. Gouvènman Eta ak tribinal eta yo ka gen dè depans adisyonèl si ogmantasyon litij yo depase kantite oswa kompleksite ka yo ki te dwe fèt an absans amannman sa-a.

YES/SÍ/MI 206
 NO/NO/NON 207

Continued on next page
Continúa en la página siguiente
Kontinye nan pwochen paj la

**NO. 6
CONSTITUTIONAL AMENDMENT
ARTICLE III, SECTION 20**

**Standards For Legislature To Follow In
Congressional Redistricting**

Congressional districts or districting plans may not be drawn to favor or disfavor an incumbent or political party. Districts shall not be drawn to deny racial or language minorities the equal opportunity to participate in the political process and elect representatives of their choice. Districts must be contiguous. Unless otherwise required, districts must be compact, as equal in population as feasible, and where feasible must make use of existing city, county and geographical boundaries.

The fiscal impact cannot be determined precisely. State government and state courts may incur additional costs if litigation increases beyond the number or complexity of cases which would have occurred in the amendment's absence.

**NÚM. 6
ENMIENDA CONSTITUCIONAL
ARTÍCULO III, SECCIÓN 20**

**Normas a cumplir por la Asamblea
Legislativa para realizar cambios a los
distritos congresuales**

No podrán trazarse distritos congresuales ni planes de redistribución de distritos para favorecer ni perjudicar a un titular o un partido político. No podrán trazarse distritos con el propósito de negar a las minorías raciales o a los grupos de lenguaje minoritario la igualdad de oportunidades de participar en el proceso político y de elegir a los representantes de su preferencia. Los distritos deben ser contiguos. Excepto cuando se requiera lo contrario, los distritos deben ser compactos, tener la mayor igualdad posible en cuanto a su población y, donde sea factible, respetar los límites existentes de ciudades, condados y geográficos.

No es posible determinar con precisión el impacto fiscal. El gobierno estatal y los tribunales estatales podrían incurrir en costos adicionales en caso de un aumento de los litigios que exceda la cantidad o la complejidad de los casos que hubieran tenido lugar de no existir la enmienda.

**AMANNMAN KONSTITISYONÈL
NIM. 6**

ATIK 3, SEKSYON 20

**Estanda Lejislati Dwe Swiv Nan
Redistribisyon Distrik Kongresyonèl**

Distrik kongresyonèl oswa plan restriktirasyon distrik yo pa gen dwa fèt anfavè oswa kont yon titilè oswa yon pati politik. Yo pa gen dwa etabli lizyè distrik pou derefizè minorite rasyal oswa lengwistik yo opòtinite ekitab pou patisipe nan pwosesis politik epi eli reprezantan ke yo chwazi. Se pou distrik yo youn akote lòt. Esepte si egzijè otreman, distrik yo dwe konpak, egal an popilasyon otanke posib, epi depi sa posib se pou yo itilize lizyè vil, konte ak lizyè jeyografik ki deja anplas yo.

Yo pa kapab detèmine egzakteman enpak fiskal la. Gouvènman Eta ak tribinal eta yo ka gen dè

depans adisyonèl si ogmantasyon litij yo depase kantite oswa konpleksite ka yo ki te dwe fèt an absans amannman sa-a.

- YES/SÍ/WI 208
 NO/NO/NON 209

**NO. 8
CONSTITUTIONAL AMENDMENT
ARTICLE IX, SECTION 1
ARTICLE XII, SECTION 31**

**Revision Of The Class Size Requirements For
Public Schools**

The Florida Constitution currently limits the maximum number of students assigned to each teacher in public school classrooms in the following grade groupings: for prekindergarten through grade 3, 18 students; for grades 4 through 8, 22 students; and for grades 9 through 12, 25 students. Under this amendment, the current limits on the maximum number of students assigned to each teacher in public school classrooms would become limits on the average number of students assigned per class to each teacher, by specified grade grouping, in each public school. This amendment also adopts new limits on the maximum number of students assigned to each teacher in an individual classroom as follows: for prekindergarten through grade 3, 21 students; for grades 4 through 8, 27 students; and for grades 9 through 12, 30 students. This amendment specifies that class size limits do not apply to virtual classes, requires the Legislature to provide sufficient funds to maintain the average number of students required by this amendment, and schedules these revisions to take effect upon approval by the electors of this state and to operate retroactively to the beginning of the 2010-2011 school year.

**NÚM. 8
ENMIENDA CONSTITUCIONAL
ARTÍCULO IX, SECCIÓN 1
ARTÍCULO XII, SECCIÓN 31**

**Modificación de los requisitos sobre el
número de alumnos por aula en las escuelas
públicas**

En la actualidad, la Constitución de la Florida limita la cantidad máxima de alumnos asignados a cada maestro en las aulas de las escuelas públicas de acuerdo con las siguientes agrupaciones de grado escolar: desde pre-kinder hasta 3er grado, 18 alumnos; desde el 4to al 8vo grado, 22 alumnos; y desde el 9no al 12do grado, 25 alumnos. Conforme a esta enmienda, los límites actuales de la cantidad máxima de alumnos asignados a cada maestro en un aula de escuela pública se convertirían en límites de la cantidad promedio de alumnos asignados por aula a cada maestro, según la agrupación que corresponde a los grados escolares, en cada escuela pública. Esta enmienda también adopta nuevos límites a la cantidad máxima de alumnos asignados a cada maestro en un aula individual, a saber: desde pre-kinder hasta 3er grado, 21 alumnos; desde el 4to al 8vo grado, 27 alumnos; y desde el 9no al 12do grado, 30 alumnos. Esta enmienda especifica que los límites a la cantidad de alumnos por aula

no se aplican a las clases virtuales, exige a la Asamblea Legislativa que suministre los fondos suficientes para mantener la cantidad promedio de alumnos dispuesta por esta enmienda y dispone que las modificaciones entren en vigor tras la aprobación de los electores de este estado y que tengan efecto retroactivo desde el inicio del año escolar 2010-2011.

AMANNMAN KONSTITISYONÈL

NIM. 8

**ATIK 9, SEKSYON 1
ATIK 12, SEKSYON 31**

**Revizyon Egzijans Sou Gwosè Sal Klas Lekòl
Piblik Yo**

Aktyèlman Konstitisyon Florid la limite maksimòm kantite etidyan deziyen a chak pwofesè nan sal klas lekòl piblik yo nan gwoup klas swivan yo: pou matènèl jiska klas Elemantè 2, 18 etidyan; pou klas Mwayen 1 a 4yèm segondè, 22 etidyan; epi de 3yèm segondè jiska Tèminal, 25 etidyan. Nan amannman sa-a, limit aktyèl yo sou maksimòm kantite etidyan deziyen pou chak klas a chak pwofesè nan sal klas lekòl piblik yo va vin limit sou kantite etidyan anmwayèn deziyen pa klas pou chak pwofesè, dapre gwoupman klas espesifik, nan chak lekòl piblik. Epi pou amannman sa-a adopte nouvo limit yo sou maksimòm kantite etidyan deziyen pou chak pwofesè nan yon sal klas endividyèl jan sa: pou Matènèl jiska Elemantè 2, 21 etidyan; pou klas Mwayen 1 a 4yèm segondè, 27 etidyan; epi de 3yèm segondè jiska Tèminal, 30 etidyan. Amannman sa-a espesifye limit gwosè sal klas yo pa aplikab pou klas sou konpitè yo, mande aske Lejislati mete anplas finansman sifizan pou mentni kantite anmwayèn etidyan egzijè pa amannman sa-a, epi pwograme revizyon yo pou rantre anvigè yon fwa apwouve pa elektè yo nan eta-a epi pou opere retwo-aktif pou kòmansman ane eskolè 2010-2011.

- YES/SÍ/WI 210
 NO/NO/NON 211

**NONBINDING STATEWIDE
ADVISORY REFERENDUM
REFERENDUM ESTATAL CONSULTIVO
NO VINCULANTE
REFERANDÒM KONSILTATIF
SAN ANGAJMAN TOUT ETA-A**

**Balancing the Federal Budget
A Nonbinding Referendum
Calling for an Amendment
to the United States Constitution**

In order to stop the uncontrolled growth of our national debt and prevent excessive borrowing by the Federal Government, which threatens our economy and national security, should the United States Constitution be amended to require a balanced federal budget without raising taxes?

**Para un presupuesto federal equilibrado
Referéndum no vinculante para pedir la
realización de una enmienda
a la Constitución de los Estados Unidos**
Con el propósito de poner fin al crecimiento

descontrolado de nuestra deuda nacional y evitar el exceso de préstamos solicitados por el gobierno federal, lo que pone en riesgo nuestra economía y nuestra seguridad nacional, ¿debe enmendarse la Constitución de los Estados Unidos para exigir un presupuesto federal equilibrado sin aumentar los impuestos?

Balansè Bidjè Federal la

**Yon Referandòm San Angajman Pou
Mande Amande Konstitisyon Lèzetazini**

Pou sispann kwasans enkontwolab dèt nasyonal nou an epi evite Gouvènman Federal la prete lajan an eksè, ki menase ekonomi nou an ak sekirite nasyonal nou, èske se pou yo amande Konstitisyon Lèzetazini pou egzijè yon bidjè federal balanse san ogmante taks yo?

- YES/SÍ/WI 212
 NO/NO/NON 213

**COUNTY QUESTION
PROPUESTA DEL CONDADO
KESTYON KONTE**

**Home Rule Charter Amendment Regarding
County Commissioner and Administrative
Staff Communications**

Shall the Charter be amended to allow the County Commissioners to communicate with and ask questions of the County administrative services to assist with the performance of their duties as County Commissioners by removing the Charter requirement that Commissioners shall deal with the administrative service solely through the County Mayor or his or her designee?

**Enmienda a la Carta Constitucional
Autonómica sobre los Comisionados del
Condado y las comunicaciones con el
personal administrativo**

¿Deberá enmendarse la Carta Constitucional para permitir a los Comisionados del Condado comunicarse con y hacer preguntas a los servicios administrativos del Condado con el propósito de recibir asistencia en el desempeño de sus obligaciones como Comisionados del Condado, mediante la eliminación del requisito de la Carta Constitucional que establece que los Comisionados pueden tratar con el servicio administrativo solamente a través del Alcalde del Condado o de la persona designada por el Alcalde?

**Amanman Konstitisyon Otonòm
Konsènan Kominikasyon Komisyonè Konte
ak Anplwaye Administratif**

Èske se pou yo amande Konstitisyon an pou pèmèt Komisyonè Konte yo kominike avèk sèvis administratif Konte a epi poze yo kestyon pou ede egzèsè fonksyon yo kòm Komisyonè Konte nan eliminasyon egzijans nan Konstitisyon ke Komisyonè yo fèt pou trete avèk sèvis administratif la sèlman pa entèmedyè Majistra Konte a oswa yon moun li deziyen?

- YES/SÍ/WI 214
 NO/NO/NON 215

**REMEMBER TO CHECK BOTH SIDES OF YOUR BALLOT • NO OLVIDE REVISAR AMBOS LADOS DE LA BOLETA
SONJE POU TCHEKE TOUDEBÒ BILTEN VÒT W AN**



Be Sure To Bring Proper ID

Lleve Identificación Adecuada ★ Pote Bon Jan Pyès Idantifikasyon

Examples of approved forms of photo ID are:

- ★ Florida Driver's License
- ★ Military Identification
- ★ United States Passport
- ★ Retirement Center Identification
- ★ Public Assistance Identification
- ★ Student Identification
- ★ Debit/Credit Cards
- ★ Neighborhood Association Identification
- ★ Florida Identification Card issued by the Department of Highway Safety and Motor Vehicles

A continuación, ejemplos de las formas autorizadas de identificación con fotografía:

- ★ Licencia de conducción de la Florida
- ★ Identificación militar
- ★ Pasaporte de los Estados Unidos
- ★ Identificación de centro de retirados
- ★ Identificación de asistencia pública
- ★ Identificación estudiantil
- ★ Tarjetas de débito o crédito
- ★ Identificación de asociación de vecinos
- ★ Tarjeta de identificación de la Florida emitida por el Departamento de Seguridad en las Carreteras y Vehículos Automotores

Egzanp kat didantite ak foto asestab:

- ★ Lisans Kondwi Florid
- ★ Kat Didantite Militè
- ★ Paspò Ameriken
- ★ Kat Didantite Sant Grandèt
- ★ Kat Didantite Asistans Piblik
- ★ Kat Didantite Etidyan
- ★ Kat Bank/Kat Kredi
- ★ Kat Didantite Asosiyasyon Katye
- ★ Kat Didantite Eta Florid emèt pa Depatman Sikilasyon

Mark Your Ballot Correctly

Marque su Boleta Correctamente ★ Make Bilten Vòt w an Kòrèkteman

Miami-Dade County is using optical scan voting equipment. Citizens will bubble in their choices on paper ballots and feed them into an optical scanner to be counted.

El Condado de Miami-Dade está usando equipos con escáner óptico. Los ciudadanos rellenarán los óvalos para sus selecciones en boletas de papel y las insertarán en el escáner óptico para que las cuente.

Konte Miami-Dade aktyèlman ap sèvi ak aparèy vote eskanè optik. Sitwayen yo va make chwa yo sou yon bilten an papyè epi rantrè papyè a nan yon eskanè optik pou vòt yo konte.

DO mark your ballot this way:
MARQUE su boleta de este modo:
WI make bilten vòt w an konsa:



DO NOT mark your ballot in the following ways:
NO marque su boleta de las maneras siguientes:
NON PA make bilten vòt w an konsa:



Step 1

Receive your ballot(s) and privacy folder. Proceed to Privacy Booth.

Step 2

Make your selection(s) for a particular contest by completely filling in the oval on the ballot with the black pen provided. If voting for a Write-in candidate, fill in the oval next to the words "Write-in" and write the candidate's name on the line.

Step 3

Make sure you read your ballot carefully and understand how many candidates to vote for in each contest.

Step 4

Review and check both sides of your ballot for accuracy. If you make a mistake, please return your ballot page(s) to the poll worker and request new ballot page(s).

Step 5

After completing your ballot, proceed to the optical scan voting machine and insert your ballot.

Step 6

Check the screen to see whether there are any issues with the ballot, such as overvoting or blank ballots. Press RETURN to get the ballot back. Press ACCEPT to submit ballot.

REMEMBER TO CHECK BOTH SIDES OF YOUR BALLOT.

1er Paso

Reciba la(s) boleta(s) de papel y la funda de privacidad. Dirijase a la cabina de privacidad.

2do Paso

Haga su selección para la contienda para lo cual debe rellenar completamente el óvalo en la boleta con la pluma o bolígrafo de tinta negra que se le provee.

Si desea votar por un candidato cuyo nombre no aparece en la boleta, rellene el óvalo junto a las palabras "Write-in" (Candidato que no aparece en la boleta) y escriba el nombre del candidato sobre la línea.

3er Paso

Cerciórese de haber leído su boleta cuidadosamente y de que comprende por cuántos candidatos votar en cada contienda.

4to Paso

Revise y verifique que ambos lados de su boleta estén correctos. Si se equivoca, sírvase devolver la(s) página(s) de su boleta al trabajador electoral y solicite una(s) nueva(s) página(s) de la boleta.

5to Paso

Tras terminar de rellenar su boleta, pase a la máquina de votación con escáner óptico e inserte su boleta.

6to Paso

Revise la pantalla para determinar si hay problemas en la boleta como, por ejemplo, votación excesiva o boleta en blanco. Oprima REGRESAR para que se le devuelva la boleta. Oprima ACEPTAR para someter su boleta.

NO OLVIDE REVISAR AMBOS LADOS DE LA BOLETA.

1e Etap

Resewwa bilten vòt an papyè an(yo) ak katab konfidansyèl la. Pase ale nan izolwa a.

2yèm Etap

Ranpli oval ki sou bilten vòt la konplètman ak plim nwa ke yo ba w an pou chwazi yon konkou patikilye.

Si wap vote pou yon kandida ki pa parèt sou bilten vòt la, ranpli oval ki sou kote ki make "Write-in" (Ekri non kandida ki pa parèt sou bilten an) epi ekri non kandida a sou liy lan.

3yèm Etap

Asire w ke w byen li bilten vòt w an epi w byen konprann pou konbyen kandida pou vote nan chak konkou.

4yèm Etap

Revize epi tcheke toudebò bilten vòt w an pou asire w ke li kòrèk. Si w fè yon erè, tanpri retounen paj bilten vòt w an(yo) bay travayè biwo vòt la epi mande nouvo paj bilten vòt.

5yèm Etap

Apre ke w fin ranpli bilten vòt w an, ale sou aparèy eskanè optik la epi antre bilten vòt w an.

6yèm Etap

Tcheke ekran an pou wè si gen okenn bagay ki pa kòrèk sou bilten vòt lan, tankou si w fè twòp chwa oubyen si bilten vòt la vid. Peze RETOURNER pou bilten vòt la tounen vin jwenn w. Peze ASEPTE pou soumèt bilten vòt la.

SONJE POU TCHEKE TOUDEBÒ BILTEN VÒT W AN.

Vote Absentee

Vote con Boleta para Elector Ausente ★ Vote Pa Korespondans

ABSENTEE BALLOT REQUEST POLICY

Any registered Miami-Dade County voter can request an absentee ballot. To find out how, or for more information on voting with an absentee ballot, call 305-499-8444 or visit our website at www.miamidade.gov/elections.

A request for an absentee ballot to be mailed to a voter for the 2010 General Election must be received by Wednesday, October 27, 2010.

ABSENTEE BALLOT RETURN POLICY

Absentee ballots must be returned as follows:

1. IN PERSON – A voter who received an absentee ballot by mail may return his or her own ballot to the Miami-Dade Elections Department at **2700 NW 87th Avenue, Miami, FL 33172** or to the Elections Department's Branch Office located in the Lobby of the Stephen P. Clark Center, **111 NW 1st Street**, no later than 7:00 p.m. on Election Day.

2. BY MAIL – Ballots returned by the United States Postal Service must be received by the Miami-Dade Elections Department no later than 7:00 p.m. on Election Day.

3. BY VOTER'S DESIGNEE – Limited to two ballots per election, only one of which may be from a voter who is not the spouse, parent, child, grandparent or sibling of the designee. For more information, please call 305-499-8444 or go to www.miamidade.gov/elections.

4. AT THE POLLS – A voter who desires to vote in person may return a voted or unvoted absentee ballot to the voter's precinct. The returned ballot will be marked "canceled" by the election board. A voter who desires to vote in person, but **does not** return the ballot to the precinct, may vote only under the following conditions:

- The election board confirms the voter's absentee ballot has not been received and
- If the election board cannot determine whether the voter's absentee ballot has been received, the voter may vote a provisional ballot.

(Do not return anyone else's ballot at the polls. Under State Law, this ballot will not be counted.)

Voters can track the status of their Absentee Ballot by logging on to www.miamidade.gov/elections and selecting the "Absentee Ballot Tracker" option in the Voter Tool Kit.

NORMAS PARA SOLICITAR BOLETAS PARA ELECTORES AUSENTES

Cualquier elector inscrito del Condado de Miami-Dade puede pedir una boleta para elector ausente. Para averiguar cómo hacerlo y para obtener más información acerca de la votación con boleta para elector ausente, sírvase llamar al 305-499-8444 o acudir en línea a www.miamidade.gov/elections.

Toda solicitud de un elector para recibir por correo una boleta para elector ausente para las Elecciones Generales del 2010, tiene que recibirse a más tardar el miércoles 27 de octubre del 2010.

NORMAS PARA ENVIAR O SOMETER LAS BOLETAS PARA ELECTORES AUSENTES

Es necesario que las boletas para electores ausentes se envíen o sometan en las formas siguientes:

1. EN PERSONA – El elector que reciba por correo una boleta para elector ausente puede hacer llegar su propia boleta rellena, a más tardar a las 7:00 p.m. del Día de las Elecciones, al Departamento de Elecciones de Miami-Dade en el **2700 NW 87th Avenue, Miami, FL 33172** o a la oficina del Departamento de Elecciones ubicada en el vestíbulo del Centro Stephen P. Clark, **111 NW 1st Street**.

2. POR CORREO – Las boletas devueltas a través del servicio postal de los Estados Unidos deben recibirse en el Departamento de Elecciones de Miami-Dade a más tardar a las 7:00 p.m. del Día de las Elecciones.

3. POR LA PERSONA DESIGNADA POR EL ELECTOR – Se limita a dos boletas en cada elección, sólo una de las cuales puede pertenecer a un elector que no sea el cónyuge, uno de los padres, un hijo(a), abuelo(a) o

hermano(a) de la persona designada. Para obtener más información sírvase llamar al 305-499-8444 o visitar la página web www.miamidade.gov/elections.

4. EN EL CENTRO DE VOTACIÓN – El elector que desee votar en persona puede entregar su boleta para elector ausente votada o en blanco a su recinto electoral. La junta electoral indicará en la boleta que ésta ha sido "cancelada". El elector que desee votar en persona pero **no** entregue su boleta en el recinto electoral, puede votar, pero únicamente en los casos siguientes:

- Si la junta electoral confirma que no se ha recibido la boleta para elector ausente del elector y
- Si la junta electoral no puede determinar si se ha recibido la boleta para elector ausente del elector, éste podrá votar empleando una boleta provisional.

(No entregue la boleta para elector ausente de otras personas en el centro de votación. Conforme a las leyes de la Florida, esa boleta no será contada.)

Los electores pueden comprobar el estatus de su boleta para elector ausente al entrar en el sistema de la página web www.miamidade.gov/elections y seleccionar la opción "localizador de boleta para elector ausente" que se encuentra en la sección Herramientas del Elector.

RÈGLEMEN SOU DEMANN BILTEN VÒT PA KORESPONDANS

Nenpòt votè enskri nan Konte Miami-Dade gen dwa mande pou yon bilten vòt pa korespondans. Pou jwenn plis enfòmasyon sou kouman pou vote ak yon bilten vòt pa korespondans, rele 305-499-8444 oswa vizite sit entènèt nou an www.miamidade.gov/elections.

Yon demann bilten vòt pa korespondans ki pou poste voye bay yon votè pou Eleksyon Jeneral 2010 la fèt pou resewva pa pita ke mèkredi 27 oktòb 2010.

RÈGLEMEN POU SOUMÈT BILTEN VÒT PA KORESPONDANS

Bilten vòt pa korespondans yo fèt pou soumèt konsa:

1. AN PÈSÒN – Yon votè ki resewva yon bilten vòt pa korespondans pa lapòs gen dwa pote bilten vòt pa li remèt Depatman Eleksyon Miami-Dade nan **2700 NW 87th Avenue, Miami, FL 33172** oswa Biwo Sikisal Depatman Eleksyon an ki chita nan lobi bilding Stephen P. Clark Center, **111 NW 1st Street** pa pita ke 7:00 p.m. Jou Eleksyon an.

2. PA LAPÒS – Depatman Eleksyon Miami-Dade fèt pou resewva bilten vòt ki poste voye tounen pa Sèvis Postal Zetazini (lapòs) yo pa pita ke 7:00 p.m. nan Jou Eleksyon an.

3. PA YON MOUN KE VOTÈ A DEZIYEN – Limite a de bilten vòt pa eleksyon, sèlman youn ladan yo ki kapab pou yon votè ki se pa mari/madanm, paran, pitit, grandparan oswa sè/frè moun ke votè a deziyen an. Pou plis enfòmasyon, tanpri rele 305-499-8444 oswa ale sou www.miamidade.gov/elections.

4. NAN BIWO VÒT YO – Yon votè ki vle vote an pèsòn gen dwa vote oswa pa vote yon bilten vòt pa korespondans nan biwo vòt liyan. Bilten vòt li soumèt lan va make "anile" pa asanble eleksyon an. Yon votè ki vle vote an pèsòn, men **pa** remèt bilten liyan nan biwo vòt lan, ap gen dwa vote nan kondisyon sa yo sèlman:

- Asanble eleksyon an konfime ke yo pa resewva bilten vòt pa korespondans votè an epi
- Si asanble eleksyon an pa kapab detèmine si yo resewva ou pa resewva bilten vòt pa korespondans votè an, lap kapab vote yon bilten vòt pwovizwa.

(Pa remèt bilten vòt okenn lòt moun nan biwo vòt yo. Dapre Lwa Eta-a, bilten vòt sila pap konte.)

Votè yo kapab tcheke estati Bilten Vòt Pa Korespondans yo, jis ale sou sit www.miamidade.gov/elections epi klike sou "Repere Bilten Vòt Pa Korespondans" nan Twous Votè a.

Municipal Ballot Information

Información sobre boletas municipales ★ Enfòmasyon Bilten Vòt Minisipal

Voters residing in Cutler Bay, Doral, El Portal, Hialeah, Homestead, Key Biscayne, Medley, Miami, Miami Gardens, North Bay Village, North Miami, Opa-locka, Palmetto Bay, Pinecrest, South Miami, Sunny Isles Beach and Surfside may vote on the municipal ballot. Please contact your municipal clerk to get a municipal sample ballot.

Los electores que residen en Cutler Bay, Doral, El Portal, Hialeah, Homestead, Key Biscayne, Medley, Miami, Miami Gardens, North Bay Village, North Miami, Opa-locka, Palmetto Bay, Pinecrest, South Miami, Sunny Isles Beach y Surfside pueden votar en la boleta municipal. Por favor, comuníquese con su secretario municipal para obtener una boleta de muestra de su municipalidad.

Votè ki abite nan Cutler Bay, Doral, El Portal, Hialeah, Homestead, Key Biscayne, Medley, Miami, Miami Gardens, North Bay Village, North Miami, Opa-locka, Palmetto Bay, Pinecrest, South Miami, Sunny Isles Beach ak Surfside mèt vote sou bilten vòt minisipalite a. Tanpri kontakte grefye minisipal w an pou w jwen yon echantyon bilten vòt minisipal.



Supervisor of Elections Miami-Dade County
2700 NW 87th Avenue
Miami, FL 33172

Non-Profit Org
U.S. Postage
Paid
Miami, FL
Permit No 877

ECRWSS
Residential Customer

Vote Early * **Votación Anticipada** * **Vote Pi Bonè**

Pick a day and location most convenient for you to vote.

Voters who wait until Election Day are required to go to their assigned polling place.

Escoja una fecha y el local más conveniente para usted votar.

Los electores que esperan hasta el día de las elecciones tienen que dirigirse al centro de votación que se les haya asignado.

Chwazi jou ak lokal ki pi bon pou w an pou ale vote.

Votè yo ki tann jis Jou Eleksyon pou vote ap oblije ale nan lokal pou vote ki deziyen pou adrès yo an.

Monday lunes lendi	Tuesday martes madi	Wednesday miércoles mèkredi	Thursday jueves jedi	Friday viernes vandredi	Saturday sábado samdi	Sunday domingo dimanch
October 18 18 de octubre 18 oktòb 7:00 am–3:00 pm	October 19 19 de octubre 19 oktòb 7:00 am–3:00 pm	October 20 20 de octubre 20 oktòb 7:00 am–3:00 pm	October 21 21 de octubre 21 oktòb 7:00 am–3:00 pm	October 22 22 de octubre 22 oktòb 7:00 am–3:00 pm	October 23 23 de octubre 23 oktòb 9:00 am–1:00 pm	October 24 24 de octubre 24 oktòb 1:00 pm–5:00 pm
October 25 25 de octubre 25 oktòb 11:00 am–7:00 pm	October 26 26 de octubre 26 oktòb 11:00 am–7:00 pm	October 27 27 de octubre 27 oktòb 11:00 am–7:00 pm	October 28 28 de octubre 28 oktòb 11:00 am–7:00 pm	October 29 29 de octubre 29 oktòb 11:00 am–7:00 pm	October 30 30 de octubre 30 oktòb 9:00 am–1:00 pm	October 31 31 de octubre 31 oktòb 1:00 pm–5:00 pm

Aventura Government Center

19200 W Country Club Drive
(2nd Floor Commission Area)

City of Miami – City Hall

3500 Pan American Drive
(Entrance is located at the northeast side of the building – ADA entrance is through the front door of City Hall)

Coral Gables Library

3443 Segovia Street

Coral Reef Library

9211 SW 152nd Street

Elections Department

2700 NW 87th Avenue

Florida City – City Hall

404 W Palm Drive
(Commission Chambers)

John F Kennedy Library

190 W 49th Street

Kendall Branch Library

9101 SW 97th Avenue

Lemon City Library

430 NE 61st Street (Reading Room)

Miami Beach City Hall

1700 Convention Center Drive

Miami Lakes Public Library

6699 Windmill Gate Road

Model City Library (Caleb Center)

2211 NW 54th Street

North Dade Regional Library

2455 NW 183rd Street

North Miami Public Library

835 NE 132nd Street

North Shore Branch Library

7501 Collins Avenue
(Program Room)

South Dade Regional Library

10750 SW 211th Street

Stephen P. Clark Government Center

Elections Branch Office

111 NW 1st Street (Lobby)

West Dade Regional Library

9445 SW 24th Street

West Flagler Branch Library

5050 West Flagler Street

West Kendall Regional Library

10201 Hammocks Boulevard

For more information, go to www.miamidade.gov/elections or call 305-499-VOTE (8683)

Para más información, puede acudir en línea a www.miamidade.gov/elections o llamar al 305-499-VOTE (8683)

Pou plis enfòmasyon, vizite www.miamidade.gov/elections oswa rele 305-499-VOTE (8683)